

يونيه/حزيران ٢٠١٧

نشرة الهجرة القسرية

العدد ٥٥

المأوي في التهجير



بالإضافة إلى طائفة من المقالات حول
مختلف جوانب الهجرة القسرية

يسهل ملخص نشرة الهجرة القسرية وصولك إلى جميع مقالات نشرة الهجرة القسرية على الإنترنت.
ويعُدُّ الملخص جزءاً مكملًا للمجلة الكاملة. وكل من الملخص ومجلة العدد ٥٥ من نشرة الهجرة القسرية متاحان بإصداريهما الإلكتروني
والمطبوع باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية والإسبانية.



المأوي في التهجير

يحتاج جميع المهجرين دون استثناء إلى نوع من أنواع المأوي، وتفرض الظروف المعاشية على أرض الواقع صورة للمأوي تختلف عن الصورة النمطية المتخيلة لخيمة بدائية أو أغطية مشمعة لكنها لا تستوفي في الوقت نفسه المعايير الرسمية الموضوعة للمأوي. ومن هنا، تظهر أنواع من الاستجابات للمأوي والمستوطنات يستخدمها المهجرون أو قد يُنشئونها بأنفسهم أو قد تنشأ لأجلهم لتترك أثراً عميقاً على خربتهم في التهجير. وينبغي للمأوى أن يقدم لقاطنيه نوعاً من الحماية من الظروف الجوية والأمن المادي، وعلى ضوء ذلك تسلط مقالات هذا العدد من نشرة الهجرة القسرية الضوء على بعض الطرق التي تمكّن من تحقيق هذا الهدف.

لكن المهجرين يبحثون أيضاً عن السلامة والراحة والأمن الوجداني وعن خفض بعض المخاطر التي يتعرضون لها والتخفيف عن صعوبة الحياة التي تلازم تهجيرهم بل يبحث البعض منهم مع مرور الوقت عن مأوى يمكن أن يعتبره بيتاً له. ومن شأن التهجير أنه يمزق النسيج المجتمعي أيضاً، لكن منح المهجرين إحساس بوجود بيت والانتماء له قد يتحقق بتوفير المأوى ولو كان مؤقتاً. فعنوان النجاح في المأوى المرضي والمستدام إنما يُستمد من إعادة تشكيل المجتمع المحلي سواء أكان ذلك بين أبناء الجالية نفسها أم بين الجاليات المهجرة بل بين المهجرين والأشخاص الذين توافد المهجرون إلى مكان وجودهم.

تعالج مقالات هذا العدد من نشرة الهجرة القسرية هذه العوامل من عدة زوايا تضم منظورات المضيفين والهيئات والمصممين والمهجرين. فلمقاربات المأوى طبيعة معقدة من ناحية إقامة عناصره المادية في موقع مادي ومن ناحية الاستجابة من خلال المأوى للحاجات الإنسانية الضرورية، وقد أشركت هذه المقاربات كثيراً من الجهات الفاعلة الإنسانية وزاد إشراكها أيضاً للمصممين والمعماريين والمبتكرين.

والإرشادات التوجيهية الفنية للمأوى منتشرة بكثرة، فلم نجد داع لمناقشتها في هذا العدد، بل اخترنا بدلاً من ذلك طائفة من المقالات التي تبرز بعض جوانب واقع تطبيق هذه الإرشادات. وهناك مقالات أخرى تتحدث عن أين وكيف يُرسخ المهجرون أنفسهم ومدى ارتباط اعتبارات التصميم بالواقع الاجتماعي والثقافي للأشخاص الذين سوف يقطنون في المأوى كما تبحث في كيفية بناء الأشخاص لمأواهم ومستوطناتهم وسكنهم فيها وتكيفهم وتعديلهم لها.

العدد كاملاً بجميع مقالاته متاح على الرابط التالي: العدد كاملاً بجميع مقالاته متاح على الرابط التالي:

www.fmreview.org/ar/shelter

مستوطنات اللاجئين والتخطيط المناسب

بريت مور (المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين)
علينا تطوير عمليات التخطيط لمستوطنات اللاجئين بحيث لا يقتصر دورها على تسهيل التخطيط بعيد الأمد فحسب، بل تسمح أيضاً بالارتقاء والتحسين التدريجي للمستوطنات. ويعد مخيم إمبرة في موريتانيا مثلاً توضيحياً على ذلك.

www.fmreview.org/ar/shelter/moore

المأوى في حالة التغير المستمر

تشارلز باراك وبريجيت بيكار وكاترين برون (مركز التطوير وممارسة الطوارئ)
لا تقدم الإرشادات التوجيهية الإنسانية الحالية تغطية كافية لما يعنيه المأوى في بيئات النزاع غير المستقرة والمطوّلة خاصة خارج المخيمات المنظمة. ونقترح أدوات محسّنة للتصدي لهذه الفجوة.

www.fmreview.org/ar/shelter/parrack-piquard-brun

استقصاء معماري في توفير السكن للاجئين

بلاسيديو ليزانكوس وإيفاريسستو زاس (جامعة أكورونيا)
عندما استجاب طلاب العمارة لتحدي مدرّسيهم باستقصاء الخيارات المتاحة للاجئين في مدينتهم، تبين لهم أنّ هناك أجوبة معمارية بسيطة ومعقولة لحاجة دمج اللاجئين في المدن الأوروبية متوسطة الحجم مثل مدينة أكورونيا.

www.fmreview.org/ar/shelter/lizancos-zas

حالة التعافي الذاتي

بيل فلين وهولي شوفيلد ولويزا ميراندا موريل (منظمة كير الدولية في المملكة المتحدة) تعيد معظم العائلات المتعافية من الكوارث الطبيعية بناء بيوتها، وتقدم لنا ممارسات المجتمعات غير المهجرة في التعافي الذاتي مثلاً يمكن أن يستفيد منه السكان المهجرون أيضاً.

www.fmreview.org/ar/shelter/flinn-schofield-morel

مآوي منخفضة التكلفة متاحة محلياً في باكستان

أمارا مبارك وسعد حفيظ (المنظمة الدولية للهجرة) أثرت فيضانات عام ٢٠١٠ في باكستان على ١٨ مليون شخص. ومع انخفاض التمويل من الجهات المانحة وحدوث الفيضانات مرة أخرى في عامي ٢٠١١ و٢٠١٢، تطلب الأمر من مجتمع المساعدات الإنسانية حلولاً منخفضة التكلفة وفي الوقت نفسه يمكن توسيع نطاقها لتلبية كل من الحاجات الفورية والانتقالية في مناطق جغرافية مختلفة.

www.fmreview.org/ar/shelter/mubarak-hafeez

مآوي مسبقة الصنع أم حرّة الصنع؟

إريت كاتز (جامعة كامبردج) تمثل الأشكال المعمارية للمآوي الطوارئ وطرق بنائها دوراً جوهرياً في تمكين سكّانها من التعامل مع تهجيرهم، وربما تمنحهم الشعور كما لو أنهم في بيتهم ولو مؤقتاً.

www.fmreview.org/ar/shelter/katz

مآوي للاجئين القادمين إلى اليونان، ٢٠١٥-٢٠١٧

جون ف. وين (المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين) تجاوزت أعداد الأفواج الهائلة القادمة إلى اليونان منذ عام ٢٠١٥ العرض المتاح للمآوي المقبولة تجاوزاً كبيراً. وما زالت محاولات تقديم الحلول مستمرة.

www.fmreview.org/ar/shelter/wain

من لوحة الرسم إلى الأذغال

بيدرو سايز وكارمين غارسيا (نظم سوريكاتا) عملت دائرة البحث والتطوير التابعة لنا على موضوع حلول المآوي وفقاً لمتطلبات تحسين الخدمات اللوجستية ونصب المآوي ومرونتها واستخدام الموارد الطبيعية وقبل كل ذلك تحسين ظروف المعيشة ما دفعنا في النهاية إلى العودة لنظم معمارية أكثر تقليدية وجمعها مع مواد تكنولوجية متقدمة.

www.fmreview.org/ar/shelter/saez-garcia

التنوع في البيانات اللازمة لقيادة التصميم

مارثا ترنة، ويوهان كارلسون، وكريستيان غوستافسون (منظمة مآوي أفضل) يعرف مَطوّر وحدة إسكان اللاجئين كل شاردة ووراءة في تصميماتهم، لكنهم لن يعرفوا أبداً ما يعني أن يستيقظ الإنسان في المآوي الذي يصممونه في كل يوم من حياته. وعلى الجانب الآخر، هناك المستخدم النهائي لهذه التصميمات إذ يفتقر إلى الأدوات أو الموارد اللازمة لإجراء تعديلات شاملة عليه حسبما يرغب. فلا بد من العثور على طريقة تجمع ما بين الطرفين.

www.fmreview.org/ar/shelter/terne-karlsson-gustafsson

الاختيار في حلول المآوي في الصومال

مارتين غوديريس وغريغ ماك دونالدز (مفوضية الأمم المتحدة السامية للاجئين / مستقل) في المستقبل، عندما يتاح للمقيمين في المآوي حرية اختيار طراز البناء وعند إشراكهم في عملية التشييد، سوف يكون لذلك أثر طيب على تمكينهم وبناء قدراتهم.

www.fmreview.org/ar/shelter/goddeeris-mcdonald

اللاجئون والمدينة: الخطة الحضرية الجديدة لموئل الأمم المتحدة

رافائيل باير وياسمين فريتسشه (جامعة الرور في بوخوم)
ينبغي إدراج الحماية الخاصة للاجئين والنّازحين داخلياً ضمن سياسات الإسكان القطريّة.

www.fmreview.org/ar/shelter/beier-fritzsche

توفير المأوى وسيادة الدولة في كاليه

مايكل بويل (University of Sussex)
انتهجت الحكومة الفرنسية في توفيرها للمأوى لسكّان كاليه المهاجرين خلال السنوات العشرين الأخيرة سياسة غلّبت أولوياتها تأكيد سلطة الدولة على التخفيف من المعاناة الإنسانية. وما زال ذلك التأكيد قائماً في السياسات التي أقرّت عامي ٢٠١٥ و٢٠١٦ التي تضمنت هدم المأوى غير الرسمي مقابل توفير مأوى بديل وأساسي.

www.fmreview.org/ar/shelter/boyle

مخيم يعاد تعريفه كجزء من المدينة

سيريل هاناب (منظمة الأعمال والمدن)
هل ما بُني في لا لينير في جراند-سينت في جنوب فرنسا مخيم تقليدي للاجئين أم نوع جديد من المناطق الحضرية؟

www.fmreview.org/ar/shelter/hanappe

الاستيلاء على المباني لإسكان اللاجئين: تمبلهوف في برلين

توبي بارسلو (جامعة كامبردج)
مع استمرار المدن الأوروبية في تعديل المباني القائمة واستخدامها كمأوى للاجئين، تمثل الخصائص المكانية الملازمة لهذه المباني تحديات لا يستهان بها أمام السلطات التي تتولى مسؤولية اختيار المواقع وأمام الأشخاص المزمع إقامتهم في هذه المأوى.

www.fmreview.org/ar/shelter/parsloe

صناعة البيوت الجماعية في أثناء العبور

أليكساندرا كوتيبيايفا (جامعة لينكوبينغ)
تساعد النشاطات اليومية التي يمارسها سكان مركز إيواء سيتي بلازا في أثينا وتنظيمهم للمكان على بناء مفهوم 'إيجاي' للبيت.

www.fmreview.org/ar/shelter/koptyaeva

مأوى مؤقت دائم في تريستي

روبيرتا ألتين (جامعة تريستي)
هناك مبنى قديم استضاف المهاجرين على مر الزمن عبر سنوات عدة وهو يُستخدَم الآن لإيواء مجموعة وصلت مؤخراً من المهاجرين، لكنهم هذه المرة جاؤوا من أوروبا.

www.fmreview.org/ar/shelter/altin

أثر المأوى الإنساني والمستوطنات البشرية على حماية الطفل

نيريا أموروس إوردوي (جامعة لندن)
لم يلقَ تصميم المأوى والمستوطنات في أوضاع مخيمات اللاجئين المطوّلة في شرقي أفريقيا إلا قليلاً من الاهتمام وأدى ذلك إلى نتائج غير ظاهرة للعيان أضرتّ بنماء الأطفال.

www.fmreview.org/ar/shelter/elorduy

خفض مخاطر العنف القائم على الجندر من خلال تحسين تصميم برامج المأوى

أميليا رول وجيسكا إزكيرو وأليبرتو بيتشولي (منظمة كير / المنظمة الدولية للهجرة)
ينبغي لبرامج المأوى الجيدة أن تتضمن تدابير لخفض مخاطر العنف القائم على الجندر طيلة دورة حياة المشروع.

www.fmreview.org/ar/shelter/rule-izquierdo-piccioli

المساحات المزهرة: تخضير مخيمات اللاجئين

كاري بيركنز وأندرو آدم برادفورد وميكي تومكينز (الجامعة الميثودية الجنوبية / جامعة كوفنتري / منظمة ليمون تري ترست) من خلال دمج مبادرات الزراعة الحضرية داخل بيئات مخيمات اللاجئين، يمكن توسيع مفهوم المأوى ليشمل توفير الحماية من المناخ، ما يُساعد في معالجة أوجه القصور التغذوية، وزيادة مستويات الكرامة الإنسانية، وتخطيط المساحات العامة وتنظيم استخدامها، وتحقيق الاكتفاء الذاتي للاجئين.

www.fmreview.org/ar/shelter/perkins-adambradford-tomkins

إعادة تحديد أغراض المأوى من أجل النازحين داخلياً في أوكرانيا

لورا إ. دين (جامعة ميليكين) تعيد أوكرانيا حالياً تحديد أغراض الأبنية لتوفير المأوى للنازحين من النزاع في البلاد، لكن استمرار الحرب يوجب الاعتراف بالحاجة إلى حلول أكثر ديمومة.

www.fmreview.org/ar/shelter/dean

إعادة إنشاء البيت في شمالي أوغندا

أليس أنديرسون-غوف (المجلس الداهماري للاجئين) إذا أردنا التوصل لفهم صحيح للأوضاع المحيطة بالنزوح والعودة، علينا أن ننظر في الجانبين المادي الملموس وغير المادي لتنقلات النازحين داخلياً والعائدين لأن تنقلاتهم لا تقتصر على النطاق الجغرافي المادي المحدد بل تمتد إلى الفضاءات الاجتماعية أيضاً.

www.fmreview.org/ar/shelter/andersongough

التخطيط لإدماج اللاجئين والمجتمعات المستضيفة في مقاطعة توركانا، كينيا

يوكا تيرادا وديفيد إيفانز ودينيس موانيكى (برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية) تركز مستوطنة كالوبي الجديدة على إعداد خطة مكانية لتوجيه عملية التوطين على المدى القصير والبعيد لمصلحة المجتمع المضيف واللاجئين.

www.fmreview.org/ar/shelter/terada-evans-mwaniki

الألبان الفقراء الذين استضافوا مهجرين من كوسوفو

برييل نيكلسون (مستقلة) استضافة المهجرين الكوسوفاريين من التجارب التي تفضل واحدة على الأقل من القرى الألبانية عدم تكرارها.

www.fmreview.org/ar/shelter/nicholson

استضافة النازحين: الضيف والمضيف

سينثيا كارون (جامعة كلارك) أصبحت استضافة أسرة محلية لعائلة مهجرة شكلاً معروفاً من أشكال الإيواء للعائلات في مرحلة تهجيرها. وفهم تجربة الاستضافة التي يعيشها كل من النازحين والأسر المضيفة من شأنه مساعدة الحكومات والمنظمات الإنسانية على إيجاد أنشطة برنامج تُعزز نجاحه واستدامته.

www.fmreview.org/ar/shelter/caron

أمن حياة العقار في السياق الحضري

نيل برايتون وكيرستي فارمر وأويغيند نوردلي (المجلس الترويجي للاجئين) تعد معالجة انعدام الحياة الآمنة للعقار وخطر الإخلاء القسري من الخصائص المحددة لاستجابة المأوى الحضري.

www.fmreview.org/ar/shelter/brighton-farmer-nordlie

لم تتعامل من قبل مع كودات الاستجابة السريعة QR؟ يمكنك تنزيل أي تطبيق لقراءة كودات الاستجابة السريعة QR لاستخدامها في مسح الكود المرتب الموجود بجانب المقالة وسوف تنتقل تلقائياً إلى المقالة على الإنترنت.

الأرصفة والأحياء الفقيرة في دكا

نيلي ليو وهيو توكفيلد (إيرسون هنري بارترز / جامعة سيدني)

يقد سنويا إلى دكا زهاء نصف مليون لاجئ اجتماع عليهم قسوة تغير المناخ والفقر والتدهور البيئي. وقد ينتهي بهم الحال على أرصفتها.

www.fmreview.org/ar/shelter/lebeau-tuckfield

المأوى الجماعية: غير ملائمة في سياق التهجير

ألينا كوسكالوفا ويان ليليفريير (منظمة أطباء بلا حدود / Independent)

يبدو أن المأوى الجماعية ليست حلاً مناسباً لمشكلة المأوى حتى في مرحلة البداية الحرجة لأي أزمة، إذ ينشأ عنها مشكلات الكرامة والأمن بالإضافة إلى عواقب صحية وخيمة لا يُستهانُ بها.

www.fmreview.org/ar/shelter/koscalova-lelevrier

تصميم أكثر وإبداع أقل

ميتشيل سيوس (متخصص في التصميم والإبداع)

مقدور العاملين في الهيئات الدولية خاصة في مجال استنباط حلول المأوى للمهجرين أن يتعلموا كثيراً من ممارسات التصميم المرتكزة للإنسان التي ينتهجها المعماريون والمخططون المهنيون.

www.fmreview.org/ar/shelter/sipus

الحد الفاصل بين الإنساني والمعماري

توم سكوت-سميث (جامعة أكسفورد)

قد يخفق الإنسانيون والمعماريون في إيجاد لغة مشتركة قادرة على وصف كل منهما للآخر من ناحية التخطيط، وحن الوقت الآن لتجسير الفجوة وتشجيع المهنيين في الجانبين على بذل مزيد من التعاون بل إذا دأب كل منهما على التعلّم من الآخر فسيقود ذلك إلى تعزيز موضعهما إزاء المهجرين الباحثين عن المأوى.

www.fmreview.org/ar/shelter/scottsmith

استخدام المدارس كمأوى للنازحين داخلياً في اليمن

محمد الصباحي وغيداء مظهر (مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية / برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)

ونظراً لحالة النزوح المطوّلة، طور معظم النازحين داخلياً ممن يعيشون في المدارس نظاماً لإدارة شؤونهم بالمشاركة مع مديري المأوى وممثلي النازحين داخلياً.

www.fmreview.org/ar/shelter/alsabahi-motahar

مقالات عامة

إعداد برامج الحوارات النقدية: دروس مستفادة من شمال العراق

ايفونه ديبلون وبارريك غوتيكونست (الجمعية الألمانية للتعاون الدولي)

من الممكن أن تكون الحوارات النقدية أداة فعّالة في أوضاع النزاع والهجرة القسرية. ومع ذلك، ما زالت الحاجة ماسّة إلى تطبيق مقاربة تراعي السياق وظروف النزاع.

www.fmreview.org/ar/shelter/deblon-gutekunst

تيسير الأمل المعقول لدى اللاجئين وطالبي اللجوء

غريغ تيرنر (شركة المجتمع العالمي للاستشارات)

أدى فقدان الأمل مع مرور الوقت إلى إصابة اللاجئين وطالبي اللجوء في جزيرتي مانوس وناورو باليأس وأزمات في الصحة العقلية. غير إن استخدام مفهوم 'الأمل المعقول' يمكن أن يدعم صحتهم العقلية ورفاههم.

www.fmreview.org/ar/shelter/turner

استضعاف اللاجئين ذوي الإعاقات في مجال التواصل وتعرضهم لأخطار العنف الجنسي والقائم على الجندر:

أدلة من رواندا

جولي مارشال وهيلين باريت وأنجيلو إيبينغو

(جامعة مانشتير ميتروبول / منظمة التواصل العالمية / تنفيذية، مبادرة لأجل اللاجئين ذوي الإعاقات، رواندا)

غالباً ما يكون اللاجئون الذين يعانون من إعاقات في التواصل عرضة للعنف الجنسي والعنف القائم على الجندر، وترجع بعض أسباب ذلك لضعف قدرتهم على الإبلاغ عن الإساءات التي يتعرضون لها.

www.fmreview.org/ar/shelter/marshall-barrett-ebengo

قوة التعلّم في حياة اللاجئين: لاجئو سريلانكا في الهند

أنتوني جيفاراثام مايبوران (أوفر سيلان)

أعطى اللاجئون السريلانكيون الذين يعيشون في مخيمات تاميل نادو في الهند الأولوية للتعليم كنوع من التصميم للسيطرة على مستقبل غامض وغير مؤكد. ويمكن لقصة تحقيقهم لذلك وللدور الحاسم الذي مثلته الحكومة المضيفة في دعمهم أن تُلهم المجتمعات اللاجئة الأخرى التي تنتظر في ظروف ملتبسة حلاً دائماً.

www.fmreview.org/ar/shelter/mayuran

الأطفال المولودون للاجنات المغتصابات وانعدام الجنسية في مصر

محمد فرحات (المؤسسة المصرية لحقوق اللاجئين)

إنّ تيسير إجراءات تسجيل واقعات الولادة للأطفال الناتجين عن حوادث الاغتصاب يُعدّ من الأمور الحيوية و الضرورية لمنع حالات انعدام الجنسية.

www.fmreview.org/ar/shelter/farahat

البرهنة على ممارسة التعذيب: المطالبة بالمستحيل

لوسي غريغ وجو بيتيت (منظمة الحرية من التعذيب)

أظهر بحث جديد أنّ الأخطاء التي ارتكبتها العاملون المختصون بالتعامل مع طلبات اللجوء في وزارة الداخلية في أثناء تعاملهم مع التقارير الطبية للاستدلال على التعذيب تجعل من المستحيل على الناجين من التعذيب ممن يسعون إلى طلب اللجوء في المملكة المتحدة إثبات تعرضهم للتعذيب. وقد تكون العواقب وخيمة على الأفراد المعنيين، وقد تفرض بالمثل أعباء إضافية على الخدمات العامة والتمويلات المخصصة.

www.fmreview.org/ar/shelter/gregg-pettitt

الولادة في أثناء العبور في اليونان

راكيل إيستر حورخي ريكارت (جامعة فالنسيا)

تضطر الاجنات الحوامل في رحلتهم خلال أوروبا إلى الولادة في ظروف في غاية الصعوبة، فهنّ يواجهنّ خيارات مروعة، ويتعرض موالدهن لخطر انعدام الجنسية.

www.fmreview.org/ar/shelter/jorgericart

نتقدم بالشكر لتوماس ويتورث ونينا بيركلاند من المجلس النرويجي للاجئين، وتوم سكت-سميث من مركز دراسات اللاجئين على مساعدتهما بصفتهما مستشارين للموضوع الرئيسي لهذا العدد.

ونتقدم بخالص الشكر والعرفان أيضاً للآتي ذكرهم على دعمهم المالي لهذا العدد: منظمة مأوى أفضل (Better Shelter)، ومؤسسة هابولد، ومؤسسة هانت وستيفاني هانت، والمجلس النرويجي للاجئين، ومؤسسات المجتمع المفتوح، ومنظمات سوريكاتا (Suricata Systems) ووزارة الخارجية الاتحادية السويسرية، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موتل)، وقسم دعم البرامج والإدارة في المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. نُدرج في الأسفل قائمة بالمانحين الحاليين والحديثين لنشرة الهجرة القسرية.

قيمة التعلّم

يأتي تمويل نشرة الهجرة القسرية بالكامل من التبرعات والمُنح بما فيها تبرعات الأفراد من جموع القراء. فهل يمكنك المساهمة في دعم النشرة واستمرارها لتمكينها من نشر التعلّم من خلال مشاركة المعارف والخبرات؟

أي تبرع مهما كان بسيطاً سيساهم في دعم النشرة. للأفراد، نقترح أن يكون التبرع السنوي ٣٠ جنيهًا إسترلينيًا أو ما يعادل ٣٧ دولارًا أمريكيًا أو ٢٥ يورو. يمكنكم التبرع من خلال الموقع التالي الآمن للدفع على الإنترنت: <http://bit.ly/supportFMR>

صورة الغلاف الأمامي:



إسكان مُقَدَّم للاجئين السوريين الذين يتلقون الدعم من منظمة كير الدولية، لبنان. فولفيو زانيليني/الاتحاد الألماني للإغاثة

في هذا العدد من نشرة الهجرة القسرية، استخدمنا صوراً تعرض عدداً متنوعاً من أنواع المأوى بما فيها المأوى التي شيدها المهجرون ووحدة الإسكان التي صممها المعماريون والبنى الحضرية 'المعاد تخصيص أغراضها' بما يخدم استخدامات اللاجئين. وتقوم بعض هذه المأوى على مفهوم 'إعادة البناء الأكثر أماناً' في حين تعكس غيرها ندرة المواد الملائمة المتاحة. وهناك صور أخرى تعرض الناس وقد استضافتهم بيوت العائلات المحلية وأخرى تعرض عائلات أخرى من الواضح أنها تستأجر مساكن دون المستوى المقبول. ولا يوجد أي صورة من هذه الصور تُعرّف 'المأوى في التهجير'.

إذن كيف لنا أن نقرر أي صورة نستخدم لتكون صورة الغلاف لهذا العدد؟ لقد أردنا أن نتجنب وضع الصورة التقليدية التي تصف لاجئاً معوزاً يعيش في مأوى ثنائي مؤقت يفترش الأرض ببساط وغطاء من اللدائن مع أنّ بعض الناس يرون في مثل هذا المأوى بالفعل الخيار الوحيد المتاح أمامهم. وبالمقابل، لا تُصوّر المساكن الجاهزة الأنيقة والمعدة في مختلف المواقع في العالم تماماً ما يعيشه معظم النازحين داخلياً واللاجئين على أرض الواقع. وأخيراً، قررنا أن نُعبّر الصورة عن حقيقة تجلّت خلال السنوات الأخيرة الماضية في زيادة توجه المهجرين إلى العثور على مأواهم بأنفسهم خاصة في المناطق الحضرية حيث يمكن لخاصية حجبهم النسبية أن تكون مصدراً للقوة والخطر في الوقت نفسه.

الحاسوب ونسخها وتوزيعها وطباعتها ووضع الروابط التشعبية المؤدية إليها شريطة أن لا يكون لأي من تلك الاستخدامات غرض تجاري وشريطة نسبة المقالة إلى مؤلفها وإلى نشرة الهجرة القسرية. ويتمتع كل المؤلفين الناشرين لمقالاتهم في نشرة الهجرة القسرية بحقوق المؤلف الخاصة بهم مع عدم المساس بمنح الرخصة الحصرية لنشرة الهجرة القسرية.

جميع المقالات المنشورة في نشرة الهجرة القسرية بإصدارها المطبوع والإلكتروني وكذلك نشرة الهجرة القسرية ذاتها مرخصة بموجب المشاع الإبداعي وتمنح هذه الرخصة الحق في استخدام النشرة وفقاً للحقوق التالية: النسب-غير التجاري-بلا اشتقاق. التفاصيل موجودة على الرابط

التالي
www.fmreview.org/ar/copyright

تمثل نشرة الهجرة القسرية ملتقى حافل بالتبادل المستمر للخبرات العملية والمعلومات والأفكار بين الباحثين واللاجئين والنازحين داخلياً ومن يعملون معهم.

والنشرة تصدر باللغات الإنجليزية والعربية والإسبانية والفرنسية.

Refugee Studies Centre

Oxford Department of International

Development

University of Oxford

3 Mansfield Road, Oxford OX1 3TB, UK

fmr@qeh.ox.ac.uk • www.fmreview.org

Skype: fmreview • Tel: +44 (0)1865 281700

نشرة الهجرة القسرية نشرة مفتوحة الوصول. لك حرية قراءة المقالات الكاملة المنشورة في نشرة الهجرة القسرية وتنزيل نسخها الإلكترونية على

